

when [I] had been traveling [along a path]
below Vulture Peak, ... {QP}

འཆགས། V བཤགས། བཤག་བཤགས།

**1. to set aside; to put to rest; to let go (of);
to reveal; to confess** ◦ (*prati-√diś*): {MSA-B}
pratideśayāmi ◦ རྟེན་པ་ལ་བཤགས། [I] confess
[them] to the wise. {JAK}

AUX.:

བཤགས་པར་བཅྱ། ◦ *hon., opt.* to confess ◦
ཐུགས་རྗེ་ཆེ་ལྷན་སྒྲུབ་སྒྲུབ་དེ་དག་ནི། ཆོག་
བཞིན་དུ་ཐུགས་ཅད་བཤགས་པར་བཅྱ། They
should confess all [these faults] in accordance
with ritual in the presence of the great com-
passionate ones.

བཤགས་པར་བྱ། ◦ *opt.* to confess ◦ ཐོག་
མེད་སྤྱད་པའི་ཆུ་ཁྲུང་དུ་ལྷན་ལྷན་ཀྱང་རྟོག་
གིས་བསགས་སྟོག་པ་རྣམས། ཐུགས་རྗེ་ཆེ་ལྷན་
སྒྲུབ་སྒྲུབ་དེ་དག་ནི། ཆོག་བཞིན་དུ་ཐུགས་ཅད་
བཤགས་པར་བྱ། Whatever defilements which
have been accumulated through [these] con-
ceptions—without exception—in the river
of beginningless existence, all these should
be confessed in accordance with ritual in the
presence of one who possesses great compas-
sion. {KDG}

COLLOC.:

(སྟོ་སྟོར་འཆགས། (སྟོ་སྟོར་བཤགས། (སྟོ་སྟོར་
བཤག ◦ to disclose individually • (*prati-√diś*):
{MSA} *pratideśanā*; *pratideśayāmi* ◦ ཐྲིག་པ་
ཐུགས་ཅད་སྟོ་སྟོར་བཤགས་སོ། [I] have indi-
vidually disclosed all ethical transgressions.
{MSA-B} • སྟོར་བཤགས་ཀྱི་ཐེ། the set [of ethical
transgressions] which are to be disclosed indi-
vidually [by a monk]

2. to open; to split apart; to cleave

COLLOC.:

ཁ་འཆགས། ཁ་བཤགས། ཁ་བཤག ◦ to split open;
to cleave

འཆང་། V བཅངས། བཅང་། ཆོངས།

1. to adhere; to seize; to maintain; to

uphold ◦ (*√dhr*): {C} *dhārayanti*; {MSA}

dhāraṇa; {LAS} *dhāri*; {ABG} *dhārayiṣyati*

◦ ཁ་ཅིག་དག་ནི་གསང་སྟགས་འཆང་། Some
people adhere to secret mantra. {DGu} • ཤེས་
རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་དུ་ཐྱིན་པ་འཆང་། ... Upholding
the perfection of wisdom, ... {HS-J}

AUX.:

འཆང་བར་མཛད། ◦ *hon., caus.emph.* to main-
tain; to sustain; to support ◦ (*√dhr*): {PU}
dhārayat

བཅང་བར་བྱ། ◦ *opt.* to adhere (to) ◦ (*√dhr*):
{PW8} *dhārayitavyā*

འཆང་བར་བྱེད། ◦ to hold on to ◦ ཡི་གེར་བྲིས་
ནས་འཆང་བར་ཡང་བྱེད། Having copied them,
[you] should hold on to [them].

COLLOC.:

སྒྲ་འཆང་། སྒྲ་བཅངས། སྒྲ་བཅང་། ◦ to get a hair-
cut; to have a haircut ◦ དགོན་པ་དེའི་སྐྱ་མས་
རྩི་རྩི་སྒྲོབ་དཔོན་གྱི་བྱུང་དུ་སྒྲ་བཅང་ནས་སྒྲིགས་
ལུ་བཅུག། Having had [his] haircut by a lama of
that monastery in the presence of a tantric pre-
ceptor, [he] is admitted into the assembly.

ཐོད་པ་འཆང་། ཐོད་པ་བཅངས། ཐོད་པ་བཅང་།
◦ to perform rapid breathing; to perform
“skull-bellows” purification (*kapālabhrānti*) •

{Nagi} *kapālabhr̥t*

2. to wear; to put on ◦ ངས་ཆོ་རབས་སྒྲ་མའི་
ཁྱེ་བར་ཐོང་བ་དང་། སྟོས་དང་། ལྷག་པ་དང་། ཁ་
དྲིག་འཆང་བ་སྤངས། I have, in former series of
lives, abandoned putting on fragrances, gar-
lands, ointments, and cosmetics. {DPP}

འཆད།¹ V བཤད། བཤད། ཤོད།

to explain; to be explained ◦ {ADV} *vakṣya* ◦

ས་དང་ལམ་གྱི་རྣམ་བཞག་འཆད་ Explaining
a presentation of the grounds and the paths,
... {SGP} • འོག་དུ་འཆད་དོ། [These] will be